

Vorwort des Direktors

Le mot du directeur

THOMAS KIRCHNER



Mit diesen Seiten halten Sie unseren neuen Jahresbericht in den Händen, der einen Eindruck der zahlreichen Aktivitäten des Deutschen Forums für Kunstgeschichte Paris vermitteln soll. Mehr als nur die Summe eines äußerst fruchtbaren Jahres möchte dieser Band Sie mit den Themen und Forschungsfragen vertraut machen, die unsere Arbeit des vergangenen akademischen Jahres geprägt haben.

Les pages que vous tenez entre les mains constituent notre nouveau rapport annuel, dont l'objectif est d'évoquer les multiples activités du DFK Paris. Nous voudrions par le présent volume faire plus que le simple bilan d'une année extrêmement fructueuse, vous permettre de vous familiariser avec les thèmes et les sujets de recherche qui ont marqué nos travaux durant l'année universitaire écoulée.

Im August 2014 jährte sich die Befreiung der Stadt Paris von der deutschen Besatzung zum siebzigsten Mal. Wir haben dieses herausragende deutsch-französische Datum zum Anlass genommen, die kunsthistorische Dimension der Pariser Nachkriegszeit in das Zentrum des akademischen Jahres 2014/15 zu stellen. Wir schätzen uns besonders glücklich, dass wir mit Laurence Bertrand Dorléac, Professorin an der renommierten Sciences Po, eine ausgewiesene Spezialistin des »après-guerre« als Ko-Direktorin des Jahresthemas gewinnen konnten, die mit uns ein facettenreiches Forschungsprogramm entworfen hat. Ihrem intellektuellen Weitblick und ihrem Engagement ist es zu verdanken, dass die Gruppe der Jahresstipendiaten, die aus einer Vielzahl internationaler Bewerber ausgewählt wurden, sich im Laufe des Jahres zu einem äußerst lebendigen Forschungsteam entwickelte.

Das Deutsche Forum für Kunstgeschichte Paris blickt aber nicht nur mit seinem Jahresthema auf ein erfolgreiches Jahr 2014/15 zurück. Auch konnte der Mitarbeiterstab in einem erfreulichen Maße erweitert werden, neue Forschungsprojekte wurden angestoßen, Kooperationen insbesondere mit französischen Partnern wurden vertieft oder ins Leben gerufen. Das DFK Paris konnte damit die erfolgreiche Arbeit der vorangegangenen Jahre fortsetzen, es ist mehr denn je in der französischen und deutschen Forschungslandschaft verankert, es pflegt darüber hinaus enge Kontakte mit nord- und lateinamerikanischen Forschungseinrichtungen und ist im Begriff, Kontakte mit der chinesischen Kunstgeschichte zu knüpfen.

En août 2014 a été célébré le soixante-dixième anniversaire de la Libération de Paris. Nous avons saisi l'occasion de cette date marquante de l'histoire franco-allemande pour placer l'après-guerre parisien, dans sa dimension relative à l'histoire de l'art, au centre de l'année universitaire 2014-2015. Nous sommes particulièrement heureux que Laurence Bertrand Dorléac, professeure à Sciences Po et spécialiste reconnue de l'après-guerre, ait accepté d'être codirectrice du sujet annuel, pour lequel elle a conçu avec nous un programme de recherche riche et varié. Grâce à son engagement, le groupe des boursiers annuels, recruté parmi un grand nombre de candidatures internationales, s'est transformé au cours de l'année en une équipe de recherche extrêmement dynamique.

Mais le sujet annuel n'est pas le seul motif permettant au DFK Paris de tirer un bilan très positif de l'année 2014-2015. Nous nous réjouissons d'avoir pu augmenter le nombre de nos collaborateurs, d'avoir lancé de nouveaux projets de recherche et renforcé ou mis en œuvre des coopérations, notamment avec nos partenaires français. Dans la lignée du succès des années précédentes, le DFK Paris est ainsi plus que jamais ancré dans le paysage de la recherche en France et en Allemagne, il entretient en outre des contacts étroits avec des institutions de recherche en Amérique du Nord et en Amérique latine, et bientôt en Chine.

Forschungen

Die langjährigen Forschungsprojekte des Hauses wurden intensiv weitergeführt und ausgebaut: So setzte das ERC-Projekt *OwnReality. Jedem seine Wirklichkeit. Der Begriff der Wirklichkeit in der Bildenden Kunst in Frankreich, der BRD, DDR und Polen der 1960er bis Ende der 1980er Jahre* unter der Leitung von Mathilde Arnoux seine Arbeit erfolgreich fort, nachdem es im Jahr 2013 herausragend evaluiert worden war. Julia Drost eröffnete ein neues Forschungsprojekt zum Kunsthandel des Surrealismus, wozu sie bereits ein sehr gut aufgenommenes Kolloquium veranstaltete. Auf eine sehr breite und positive Resonanz stieß sowohl in Deutschland wie auch in Frankreich das Projekt zur Erforschung der Rolle der deutschen Kunstgeschichte im besetzten Frankreich. Im Mittelpunkt steht dabei die Kunsthistorische Forschungsstätte, die von 1942 bis zur Befreiung von Paris im August 1944 in der Rue Bonaparte in Paris tätig war und der eine Monographie gewidmet werden soll. Von dem erstmals am 3. Dezember 2014 und fortan in regelmäßigen Abständen tagenden Arbeitskreis sollen unter der Leitung von Nikola Doll und Thomas Kirchner zudem Fragen des Kunstschutzes, des Kunsthandels und des Kunstraubes behandelt werden. Das DFK Paris besitzt dabei auch eine Vermittlerrolle zwischen Projekten deutscher und französischer Einrichtungen und Forscher, etwa dem Amt für rheinische Denkmalpflege, dem Deutschen Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg, dem Kunsthistorischen Institut der Universität Mainz, dem Institut für Kunstwissenschaft und Historische Urbanistik der Technischen Universität Berlin und dem Institut National du Patrimoine und der Bibliothèque Kandinsky in Paris. Mit dem Projekt setzt das DFK Paris konsequent die Erforschung der deutsch-französischen Kunstbeziehungen fort, die seit der Gründung eine zentrale Rolle in seiner Arbeit gespielt hat.

Ohne den Kernbereich der französischen Kunst und der deutsch-französischen Kunstbeziehungen aus dem Blick zu verlieren, öffnet sich das DFK Paris auch anderen kulturellen Regionen. Gemeinsam mit einem Netzwerk bestehend aus brasilianischen, argentinischen, mexikanischen und chilenischen Kollegen wird das Forum unter der Leitung von Lena Bader und Thomas Kirchner eine Transregionale Akademie veranstalten, die die künstlerischen Beziehungen zwischen den lateinamerikanischen Ländern und Europa, aber auch mit anderen Kulturregionen der Welt, sowie ihre institutionellen Rahmenbedingungen in den Blick nehmen soll. Anstelle linearer Erklärungsmuster von Einflüssen und Rezeptionen zwischen den Kontinenten, wie sie lange Zeit die kunsthistorische Forschung verfolgte, gilt es nun besonders, die Verbindungen innerhalb Lateinamerikas und transregionale und transnationale Vernetzungen zu betrachten. Die stärkere Betonung des lateinamerikanischen Anteils erlaubt es auch, die von

Recherches

Oltre le sujet annuel, les projets de recherche pluriannuels du DFK Paris ont été poursuivis avec persévérance et développés : c'est ainsi que le projet ERC *OwnReality. À chacun son réel. La notion de réel dans les arts plastiques en France, RFA, RDA, Pologne des années 1960 à la fin des années 1980*, dirigé par Mathilde Arnoux, a continué sur sa lancée après l'excellente évaluation obtenue pour l'année 2013. Julia Drost a ouvert un nouveau chantier de recherche, consacré au commerce de l'art du surréalisme, qui a déjà débouché sur l'organisation d'un colloque très bien accueilli. Le projet sur l'étude du rôle de l'histoire de l'art allemande en France durant l'Occupation a rencontré un écho très favorable, aussi bien en Allemagne qu'en France. Il mettait notamment l'accent sur la Kunsthistorische Forschungsstätte, organisme de recherche en histoire de l'art actif à Paris, rue Bonaparte, de 1942 jusqu'à la Libération en août 1944, auquel sera bientôt consacrée une monographie. Le groupe de travail qui s'est réuni à intervalles réguliers à partir du 3 décembre 2014 sous la direction de Nikola Doll et Thomas Kirchner s'intéresse en outre aux thématiques de la protection des œuvres, du commerce de l'art et de la spoliation. À cet égard, la fonction du DFK Paris est également d'assurer la médiation entre les projets d'institutions et de chercheurs français et allemands, comme l'Amt für rheinische Denkmalpflege (Office des monuments historiques de Rhénanie), le Deutsches Dokumentationszentrum für Kunstgeschichte – Bildarchiv Foto Marburg (Centre allemand de documentation en histoire de l'art – Archives de l'image et de la photographie de Marbourg), le département d'histoire de l'art de l'Université de Mayence, le département d'histoire de l'art et d'histoire de l'urbanisme de la Technische Universität Berlin, l'Institut national du patrimoine et la bibliothèque Kandinsky à Paris. Grâce à ce projet, le DFK Paris reste fidèle à l'étude des relations artistiques franco-allemandes qui est au cœur de ses travaux depuis sa fondation.

Sans perdre de vue l'art français et les relations artistiques franco-allemandes qui constituent le cœur de ses recherches, le DFK Paris s'ouvre par ailleurs à d'autres aires culturelles. En coopération avec un réseau regroupant des historiens d'art brésiliens, argentins, mexicains et chiliens, il coordonnera, sous la direction de Lena Bader et Thomas Kirchner, une Académie transrégionale qui se penchera sur les relations artistiques des pays latino-américains avec l'Europe, mais aussi d'autres aires culturelles du monde, ainsi que sur leurs cadres institutionnels. À la place des modèles explicatifs linéaires longtemps privilégiés par la recherche en histoire de l'art, faits d'influences et de réceptions entre les continents, il convient désormais de considérer

der Forschung allgemein vorgenommene Trennung von ›colonial und ›postcolonial‹ zurückzustellen und stärker nach Kontinuitäten zu fragen. Deutschland und Frankreich bieten sich als Partnerländer in diesem Projekt an, waren sie doch die wichtigsten europäischen Bezugspunkte für die lateinamerikanischen Länder. Ausgehend von diesen Brückenköpfen ist das Projekt von der Idee geleitet, ein interkontinentales Netzwerk aufzubauen, das der Erforschung von Fragestellungen dienen soll, die die Wechselbeziehungen zwischen Lateinamerika und Deutschland sowie Frankreich in den Blick nehmen. Eine erste Transregionale Akademie wird 2016 in Zusammenarbeit mit dem Forum Transregionale Studien in São Paulo zu dem Thema *Modernismen* abgehalten werden, in den folgenden Jahren werden als Themenschwerpunkte *Institutionen*, *Mobilität* und *Materialitäten* behandelt werden.

Eine ideale Verbindung von kunsthistorischer Forschung und kunsthistorischer Praxis stellt die seit Jahren von Jörg Ebeling und Ulrich Leben geleitete Erforschung der Ausstattung des Palais Beauharnais, der Residenz des deutschen Botschafters in Paris. Im letzten Jahr konnte auf der Grundlage der Forschungen die Restaurierung des Vierjahreszeitensalons wesentlich vorangetrieben werden. Im Rahmen des von Godehard Janzing geleiteten, vergleichend angelegten Projektes zu Topographien kultureller Erinnerung entstand die umfangreiche Monographie *Berlin*, die erstmals eine Einführung in die Kunstgeschichte und Denkmaltopographie der deutschen Hauptstadt für eine französische Leserschaft bietet, sowie ein internationaler Tagungsband, der die Denkmallandschaften Berlins und Wiens untersucht.

Abgeschlossen werden konnte eines der größten Forschungs- und Editionsprojekte des DFK Paris, die kritische Gesamtausgabe der in der Académie Royale de Peinture et de Sculpture seit ihrer Gründung im Jahre 1648 bis zu ihrer Auflösung im Jahre 1793 gehaltenen Vorträge zu kunsttheoretischen und künstlerischen Fragen. Im März 2015 erschienen die letzten drei der insgesamt 12 Bände umfassenden Edition. Eine digitale Edition auf der Plattform der Max Weber Stiftung *perspectivia.net* wird in Kürze die Verfügbarkeit der Texte erhöhen.

Mit der neu eingerichteten und von Thorsten Wübbena geleiteten Abteilung Digital Humanities ist das DFK Paris nun auch zu einem wichtigen Akteur im Bereich der digitalen Kunstgeschichte geworden. Es bringt sich in internationale Forschungsprojekte ein und initiiert eigene Vorhaben. Kooperationen mit der ETH Zürich (Institut für Geschichte und Theorie der Architektur), DARIAH-DE (Digital Research Infrastructure for the Arts and Humanities), dem Kunstgeschichtlichen Institut der Goethe-Universität Frankfurt, der Universität Reims und dem Centre de Recherche du Château de Versailles konnten inzwischen fixiert werden.

les liens existant à l'intérieur même de l'Amérique latine ainsi que le développement de réseaux transrégionaux et transnationaux. L'accent spécifique mis sur l'apport latino-américain permet également d'échapper à la dichotomie généralement opérée par les chercheurs entre « colonial » et « postcolonial », mettant davantage en lumière les continuités. L'Allemagne et la France sont tout indiquées pour être partenaires de ce projet, puisqu'elles ont longtemps été les principales références européennes des pays sud-américains. À partir de ces points d'ancrage, le projet est guidé par l'idée de mettre en place un réseau intercontinental permettant l'étude de problématiques diverses. Après une première Académie transrégionale qui se tiendra en 2016 à São Paulo en collaboration avec le Forum d'études transrégionales et qui sera consacrée aux *Modernismes*, les thèmes des prochaines années seront *Institutions*, *Mobilité* et *Matérialités*.

Lien idéal entre recherche et pratique de l'histoire de l'art, l'étude de la décoration du palais Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris, se poursuit depuis plusieurs années maintenant sous la direction de Jörg Ebeling et Ulrich Leben. L'an dernier, la restauration du salon des Quatre-Saisons a enregistré de nets progrès grâce aux résultats des recherches effectuées. Quant au projet comparatiste dirigé par Godehard Janzing et consacré aux topographies de la mémoire culturelle, il a débouché sur la publication de la riche monographie intitulée *Berlin*, qui propose pour la première fois à un public français une introduction à l'histoire de l'art et à la topographie monumentale de la capitale allemande, ainsi que sur un volume d'actes de colloque analysant le paysage monumental de Berlin et de Vienne.

Cette année a également vu la conclusion de l'un des plus vastes projets de recherche et d'édition du DFK Paris, l'édition critique intégrale des conférences prononcées sur des questions de théorie et de pratique des arts à l'Académie royale de peinture et de sculpture, depuis sa fondation en 1648 jusqu'à sa dissolution en 1793. En mars 2015 sont parus les trois derniers volumes de ce travail d'édition, qui en compte douze au total. Leur prochaine publication numérique sur la plateforme de la Fondation Max Weber, *perspectivia.net*, accroîtra encore l'accessibilité des textes.

Grâce à son nouveau département Humanités numériques, dirigé par Thorsten Wübbena, le DFK Paris est désormais aussi un acteur important dans le domaine de l'histoire de l'art numérique. Il intervient dans des projets de recherche internationaux tout en initiant ses propres chantiers. Les coopérations avec l'École polytechnique fédérale de Zurich (Institut d'histoire et théorie de l'architecture), DARIAH-DE (Digital Research Infrastructure for the Arts and Humanities), le département d'histoire de l'art de l'Université de Francfort-sur-le-Main, l'Université de Reims et le Centre de recherche du château de Versailles sont dorénavant bien établies.

Das DFK Paris engagiert sich mit Nachdruck innerhalb der Association of Research Institutes in the History of Art (RIHA). Es war auf der Sitzung der Vereinigung im Clark Institute in Williamstown (Mass.) im November 2014 präsent, außerdem ist es Teil des RIHA-Forschungsprojekts *Art Historical Research in Context: Teaching and Exhibiting Modern Art before and after 1945*, das auf einer RIHA-Arbeitstagung in Ljubljana am 15./16. Dezember 2014 gestartet wurde.

Jahresthema *Das befreite Paris und die Künste*

Das Modell des Jahresthemas ist mittlerweile ein Markenzeichen des Forums geworden. Standen in den letzten Jahren Fragen der methodischen Ausrichtung des Faches im Vordergrund, so rückt nun die französische Kunst wieder stärker in den Fokus, ohne indes methodische Fragen außer Acht zu lassen. Das Thema *Das befreite Paris und die Künste* wurde von den französischen Kollegen mit großer Zustimmung aufgenommen, Unterstützung erfuhr das DFK Paris unter anderem vom Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, vom Musée Carnavalet, vom Musée Picasso und von der Université Paris Ouest Nanterre La Défense. Aus den Bewerbungen wurden neun Kandidatinnen und Kandidaten ausgewählt, drei Deutsche, drei Franzosen, eine Amerikanerin sowie eine Kolumbianerin und eine Italienerin, die in Frankreich ansässig sind. Die Internationalität der Stipendiaten spiegelt den offenen Charakter des DFK Paris wider. Fünf der Stipendiaten waren Doktoranden, vier Postdocs. Einen Höhepunkt stellte gleich zu Beginn des akademischen Jahres ein Arbeitsaufenthalt in der Fondation Hartung Bergman in Antibes dar, bei dem die Stipendiaten ihre Projekte gemeinsam mit den Direktoren des Jahresthemas diskutierten. Neben dem Programm mit Vorträgen, Seminaren und Workshops, das um das Jahresthema herum gruppiert wurde, entwickelte die Gruppe zahlreiche Eigeninitiativen, unter anderem gemeinsame Museums- und Ausstellungsbesuche und Ateliers de lecture. Besonders hervorzuheben ist eine Filmreihe, die die Stipendiaten mit großem Erfolg zum Jahresthema im Frühjahr 2015 in der Maison Heinrich Heine veranstalteten. Damit wandten sich die Stipendiaten auch an eine Öffentlichkeit, die über das Fachpublikum im engeren Sinne hinausging. Neben den Stipendien im Rahmen des Jahresthemas vergab das DFK Paris auch einige freie Stipendien.

Enfin, le DFK Paris s'investit largement au sein de l'Association of Research Institutes in the History of Art (RIHA). Présent à la réunion de cette association au Clark Institute de Williamstown (Mass.) en novembre 2014, il participe en outre au projet du RIHA intitulé *Art Historical Research in Context: Teaching and Exhibiting Modern Art before and after 1945*, initié lors de l'atelier du RIHA qui s'est tenu à Ljubljana les 15 et 16 décembre 2014.

Sujet annuel : *Les arts à Paris après la Libération*

Le DFK Paris continue à s'impliquer en faveur des jeunes chercheurs, et le modèle du sujet annuel fait désormais partie de l'image de marque du Centre. Ces dernières années, les thématiques relatives à la méthodologie de la discipline étaient au premier plan. L'accent est à présent mis de nouveau sur l'art français, sans pour autant que soient négligées les questions de méthode. Le sujet annuel *Les arts à Paris après la Libération* a rencontré un accueil très favorable auprès des chercheurs et historiens d'art français, le DFK Paris recevant entre autres le soutien du musée d'Art moderne de la Ville de Paris, du musée Carnavalet, du Musée national Picasso-Paris et de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense. Parmi les nombreuses candidatures reçues, neuf ont été retenues : trois Allemands, trois Français, une Américaine, ainsi qu'une Colombienne et une Italienne résidant en France, dont cinq doctorants et quatre post-doctorants. L'internationalité des boursiers reflète l'ouverture du DFK Paris. Dès la rentrée universitaire, le séminaire d'étude organisé à la Fondation Hartung Bergman d'Antibes a marqué un premier moment fort, permettant aux boursiers de parler de leurs projets avec les directeurs du sujet annuel. Outre le programme de conférences, de séminaires et de workshops autour du sujet annuel, le groupe a fait très souvent preuve d'initiative, ce qui s'est traduit entre autres par des visites en groupe de musées et d'expositions ainsi que l'organisation d'ateliers de lecture. Soulignons en particulier le succès du cycle de ciné-club présenté par les boursiers à la Maison Heinrich Heine de la Cité internationale universitaire de Paris au printemps 2015 et consacré au sujet annuel. Ces projections et ces débats leur ont permis de s'adresser à un public dépassant le cercle des spécialistes *stricto sensu*. En dehors du cadre du sujet annuel, le DFK Paris a également attribué un certain nombre de bourses libres.

Nachwuchsförderung

Neben dem Jahresthema engagiert sich das DFK Paris auch mit anderen Formaten in hohem Maße in der Nachwuchsförderung. Mit seinen Studienkursen wirkt das DFK Paris in das Gastland, fördert aber auch die Kontakte nach Deutschland. Neu eingerichtet wurde unter der Leitung von Julia Drost der DFK Paris-Frühjahrskurs, der sich an fortgeschrittene Studierende und Doktoranden vornehmlich aus dem deutschsprachigen Raum wendet. Der erste, vom 13. bis 17. April 2015 gemeinsam mit der TU Berlin veranstaltete Kurs widmete sich der *Museumspolitik in Frankreich im 21. Jahrhundert* und wurde sehr positiv aufgenommen. Besuche der neuen Museen in Paris, Lens, Lyon und Marseille vertieften die Seminarsitzungen in Paris. Bereits fest etabliert ist der auch im Jahr 2014/15 gemeinsam mit dem DHI Paris abgehaltene Sprachkurs *Französisch als Wissenschaftssprache für Kunsthistoriker und Historiker*, der auf eine durchgehend positive Resonanz insbesondere bei jüngeren Forschern und Museumskuratoren stößt.

Mit einer ebenfalls von Julia Drost geleiteten Studienreise zu den relevanten kunsthistorischen Archiven in Süden und Südwesten Deutschlands wurden im Juli 2014 französischen Kollegen die in Frankreich zu wenig bekannten kunsthistorischen Forschungsmöglichkeiten vorgestellt. Geplant sind Studienreisen für französische Forscher in den Westen und in den Osten Deutschlands.

Kooperationen mit französischen und deutschen Einrichtungen

Seit Beginn seiner Arbeit hat sich das DFK Paris äußerst erfolgreich um sehr gute Beziehungen zu französischen Kollegen und Einrichtungen bemüht, woraus sich zahlreiche Forschungsprojekte und Veranstaltungen entwickelten. Dieses Anliegen wurde weiter verfolgt. Die geradezu freundschaftlichen Beziehungen mit dem Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) und seiner Direktorin Antoinette Le Normand-Romain und seiner neuen Forschungsdirektorin Johanne Lamoureux konnten gefestigt und vertieft werden. Zahlreiche Kooperationen mit französischen, vor allem Pariser Universitäten belegen ebenfalls die äußerst gute Einbindung des DFK Paris in die französische Wissenschaftslandschaft. Seit kurzem zeugt auch die Mitgliedschaft im Laboratoire d'Excellence Ars H2H von der hohen Akzeptanz des DFK Paris in der französischen Forschungslandschaft, ein weiterer Labex ist unter Beteiligung des Forums und des Centre Georges Pompidou in der Beantragung. Seminare zur deutschen Kunst der Université Paris Ouest Nanterre La Défense fanden in unseren Räumen statt. Die Verbindungen zu Sciences Po konnten durch die Zusammenarbeit mit der Ko-Direktorin des Jahresthemas Laurence Bertrand

Programmes pour jeunes chercheurs

Outre son sujet annuel, le DFK Paris s'implique très fortement auprès des jeunes chercheurs avec d'autres formats. Ainsi, par son offre de cours et séminaires, l'institut agit en direction de son pays d'accueil, tout en encourageant également les contacts avec l'Allemagne. Une nouveauté est apparue cette année avec le cours de printemps, sous la direction de Julia Drost, destiné à des étudiants avancés et aux doctorants, principalement originaires de pays de langue allemande. La première édition, organisée du 13 au 17 avril 2015 en coopération avec la Technische Universität de Berlin et consacrée à la *Politique muséale en France au XXI^e siècle*, a été très appréciée. Des visites de nouveaux musées de Paris, Lens, Lyon et Marseille sont venues compléter et approfondir les séances du séminaire organisées à Paris. Déjà solidement établi, le cours de langue proposé en commun avec l'Institut historique allemand (DHI) de Paris s'est également déroulé en 2014-2015. Intitulé *Le français scientifique pour historiens de l'art et historiens*, il a rencontré, cette année encore, un écho favorable, notamment auprès des jeunes chercheurs et conservateurs de musée.

Également sous la direction de Julia Drost, un voyage d'étude organisé en juillet 2014 a permis de présenter aux participants français des archives trop peu connues dans l'Hexagone, celles du sud et du sud-ouest de l'Allemagne contenant des fonds de recherche en histoire de l'art. De prochains voyages d'étude destinés aux chercheurs français sont en projet, cette fois-ci dans l'ouest et l'est de l'Allemagne.

Coopérations avec des institutions françaises et allemandes

Depuis sa création, le DFK Paris se montre soucieux d'entretenir de très bonnes relations avec les institutions et chercheurs français. Ces efforts ont mené à la mise en place de nombreux projets de recherche et à l'organisation de rencontres scientifiques. Cet objectif a été poursuivi au cours de l'année. Les relations réellement amicales avec l'Institut national d'histoire de l'art (INHA), sa directrice générale, Antoinette Le Normand Romain, et sa nouvelle directrice des études et de la recherche, Johanne Lamoureux, ont pu être renforcées et approfondies. De nombreuses coopérations avec des universités françaises, notamment parisiennes, attestent également l'intégration réussie du DFK Paris dans le paysage scientifique français. Récemment, le Centre allemand est devenu membre du Laboratoire d'excellence Arts H2H, ce qui témoigne de l'accueil très favorable réservé au DFK Paris

Dorléac vertieft werden, die elektronische Zeitschrift *Regards croisés* wird gemeinsam mit der Universität Paris 1 Panthéon-Sorbonne realisiert. Fortgesetzt wurde die Kooperation mit dem Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme zur Vorbereitung einer mittlerweile realisierten Ausstellung zur Ikonographie des Moses.

Die Verzahnung mit französischen Einrichtungen fand ihren Niederschlag auch in der Einladung des Direktors zu mehreren Soutenances de thèse, auch in der Mitgliedschaft mehrerer Beiräte, wobei derjenige des INHA von besonderer Bedeutung ist. Als ein großer Erfolg ist es zu verzeichnen, dass das DFK Paris seit der Nummer 74/2014 Mitherausgeber der von der Association des Professeurs d'Archéologie et d'Histoire de l'Art des Universités (APAHAU) publizierten Fachzeitschrift *Histoire de l'Art* ist. Die Verzahnung mit französischen und deutschen universitären Einrichtungen manifestiert sich ebenfalls in der Einladung an die Kollegen des DFK Paris, sich in die Lehre einzubringen. Außerdem konnte mit Unterstützung des DFK Paris das Habilitationsverfahren einer Kollegin an einer französischen Universität eingeleitet werden.

Die enge Verbindung mit dem Gastland zeigte sich auch darin, dass das Institut National d'Histoire de l'Art dem DFK Paris eine Carte Blanche bei dem Festival de l'Histoire de l'Art gab, das in Fontainebleau vom 30. Mai bis 1. Juni 2014 stattfand. Ganz im Sinne des neuen Forschungsschwerpunktes veranstaltete das Forum eine Table ronde mit französischen und deutschen Spezialisten zum Thema *Monsieur Gurlitt et les »Monuments Men« - Le trésor nazi entre recherche et médiatisation. Carte blanche au Centre allemand d'histoire de l'art, Paris*. Die Veranstaltung stieß auf ein großes Interesse, wovon auch die Tatsache zeugt, dass sie von einem Fernsehsender in Teilen aufgezeichnet wurde. Auf dem Festival de l'Histoire de l'Art vom 29. bis 31. Mai 2015 veranstalteten die Stipendiaten unter großer Publikumsbeteiligung ein Rundgespräch zu *Après la guerre. Ruines, macadam et béton: les arts face aux matériaux de la destruction et de la reconstruction*. Hervorzuheben ist zudem die enge Verbindung mit anderen deutschen Einrichtungen vor Ort, allen voran mit dem historischen Partnerinstitut, dem Deutschen Historischen Institut Paris, mit dem ein reger Austausch auf Forschungs- und Mitarbeiterebene stattfindet. Intensive Kontakte werden ebenfalls mit der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland gepflegt, mit dem Goethe-Institut, der Maison Heinrich Heine und dem Pariser Büro des DAAD.

par le monde de la recherche française, et une autre candidature à un Labex vient d'être déposée avec la participation du Centre Georges Pompidou. Des séminaires sur l'art allemand organisés par l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense se sont déroulés dans nos locaux. Les relations avec Sciences Po Paris ont pu être approfondies grâce à la codirectrice du sujet annuel, Laurence Bertrand Dorléac, et la revue électronique *Regards croisés* est réalisée en partenariat avec l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. La coopération avec le Musée d'art et d'histoire du Judaïsme s'est poursuivie, aboutissant à l'organisation d'une exposition (14 octobre 2015–21 février 2016) sur l'iconographie de Moïse.

Les contacts intensifs et l'interaction avec les institutions françaises se sont aussi concrétisés par l'invitation du directeur à plusieurs soutenances de thèse, ou encore par sa participation, ainsi que celle de plusieurs membres du DFK Paris, à divers conseils scientifiques, celui de l'INHA revêtant une importance particulière. Autre succès à souligner : depuis le numéro 74/2014, le DFK Paris est coéditeur de la revue *Histoire de l'art*, publiée par l'Association des professeurs d'archéologie et d'histoire de l'art des universités (APAHAU). Ces échanges avec des institutions universitaires françaises et allemandes se traduisent également par les enseignements confiés aux chercheurs du Centre allemand. En outre, le soutien du DFK Paris a permis d'enclencher la procédure d'habilitation à diriger les recherches d'une collègue auprès d'une université française.

Autre indice de la qualité des liens avec les institutions françaises, l'Institut national d'histoire de l'art a accordé au DFK Paris une carte blanche lors du Festival de l'histoire de l'art qui s'est déroulé du 30 mai au 1^{er} juin 2014 à Fontainebleau. Conformément à son nouveau champ de recherche, le Centre allemand a organisé une table ronde réunissant des spécialistes français et allemands autour du thème *Monsieur Gurlitt et les »Monuments Men« - Le trésor nazi entre recherche et médiatisation. Carte blanche au Centre allemand d'histoire de l'art, Paris*. Cet événement a suscité un grand intérêt, comme en témoigne son enregistrement par une chaîne de télévision. Lors du Festival de l'histoire de l'art qui s'est tenu cette année du 29 au 31 mai 2015, la table ronde organisée par les boursiers, intitulée *Après la guerre. Ruines, macadam et béton : les arts face aux matériaux de la destruction et de la reconstruction*, a attiré un public nombreux.

Il convient en outre de souligner la collaboration étroite du DFK Paris avec d'autres institutions allemandes présentes sur place, en premier lieu son partenaire historique, l'Institut historique allemand de Paris (DHI), avec lequel les échanges sont fructueux, tant sur le plan de la recherche qu'entre collaborateurs. Des contacts d'une grande qualité existent également avec

Auch bestehen enge Beziehungen zu den beiden kunsthistorischen Forschungsinstituten in Italien und zu zahlreichen kunsthistorischen Universitätsinstituten. Das auf dem Kunsthistorikertag in Mainz am 27. März 2015 vom DFK Paris und dem Kunsthistorischen Institut der Universität Mainz veranstaltete Frankreichforum war eine ideale Plattform, um die Frankreichforschung und die Arbeit des DFK Paris einem vornehmlich jungen Publikum vorzustellen.

Veranstaltungen

Das Programm des Jahres 2014/15 war insbesondere durch das Jahresthema *Das befreite Paris und die Künste* geprägt. Zahlreiche Vorträge widmeten sich einzelnen Aspekten des Themas, die Stipendiaten diskutierten ihre Forschungsprojekte mit Spezialisten der Epoche. Hervorzuheben ist besonders der Jahreskongress, der am 18./19. Juni 2015 in den Räumen des DFK Paris abgehalten wurde und den Höhepunkt des Jahresthemas darstellte. Von den zahlreichen Veranstaltungen, die außerhalb des Jahresthemas organisiert wurden, seien hier lediglich einige Beispiele genannt. Der Fachgeschichte widmete sich ein anlässlich des Erscheinens der ersten französischen Übersetzung von Alois Riegls *Spätromische Kunstindustrie* am 12. Dezember 2014 gemeinsam mit dem Institut National d'Histoire de l'Art veranstalteter Studientag unter dem Motto *Lire Riegl aujourd'hui*. Einen breiten Zuspruch erlangte die Table ronde *Aperçus sur l'art du jardin paysager*, die am 17. Dezember 2014 anlässlich des Erscheinens der Übersetzung des Gartenwerks von Hermann von Pückler-Muskau in Zusammenarbeit mit der Botschaft und dem Goethe-Institut veranstaltet wurde. Mit dem ebenfalls mit dem Goethe-Institut veranstalteten Abend mit der Fotografin Barbara Klemm am 5. November 2014 wurde neben den Kolloquien, Studientagen und Vorträgen, in denen sich das DFK Paris an eine wissenschaftliche Öffentlichkeit wendet, das Künstlergespräch als ein neues Format eingeführt. Einen großen Anklang fand das vom DFK Paris am 26./27. März 2015 organisierte Kolloquium zum Lettrismus, das sich ideal in das Jahresthema einfügte.

l'ambassade de la République fédérale d'Allemagne, l'Institut Goethe, la Maison Heinrich Heine et le bureau parisien du DAAD (Office allemand d'échanges universitaires). Les relations avec les deux instituts allemands de recherche établis en Italie, ainsi qu'avec de nombreux départements universitaires d'histoire de l'art, sont elles aussi étroites. Le 27 mars 2015, lors du congrès allemand d'histoire de l'art, le Kunsthistorikertag, qui s'est déroulé à Mayence, le DFK Paris et le département d'histoire de l'art de l'Université de Mayence ont organisé un forum sur la France, qui s'est révélé être une plateforme idéale pour présenter la recherche sur ce pays et le travail de notre institut à un public majoritairement jeune.

Programme

L'année 2014–2015 a été en grande partie placée sous le signe du sujet annuel *Les arts à Paris après la Libération*. De nombreuses conférences ont été consacrées à divers aspects du sujet, et les boursiers ont pu parler de leurs projets de recherche avec des spécialistes de cette époque. Soulignons tout particulièrement le congrès annuel, qui s'est déroulé les 18 et 19 juin 2015 dans les locaux du DFK Paris, et a constitué le moment fort du sujet annuel. Parmi les nombreuses autres manifestations organisées en dehors de ce cadre, on se contentera ici de citer quelques exemples. L'histoire de la discipline a été l'objet d'une journée d'étude organisée avec l'Institut national d'histoire de l'art le 12 décembre 2014 sur le thème *Lire Riegl aujourd'hui*, à l'occasion de la parution de la première traduction française de l'ouvrage d'Alois Riegl *L'industrie d'art romaine tardive*. La table ronde *Aperçus sur l'art du jardin paysager*, organisée en partenariat avec l'ambassade d'Allemagne et l'Institut Goethe le 17 décembre 2014 lors de la parution de la traduction du livre éponyme d'Hermann von Pückler-Muskau, a rencontré un grand succès. Quant à la soirée consacrée à la photographe Barbara Klemm le 5 novembre 2014, également en coopération avec l'Institut Goethe, elle a permis d'introduire un nouveau format, le dialogue avec un(e) artiste, qui vient ainsi s'ajouter aux conférences, journées d'étude et colloques par lesquels le DFK Paris s'adresse à un large public de chercheurs. Enfin, le colloque sur le lettrisme des 26 et 27 mars 2015, dont le thème était en harmonie parfaite avec le sujet annuel, a rencontré un large écho.

Innere Organisation

Das DFK Paris erfuhr in dem Jahr 2014/15 in einzelnen Bereichen eine neue Ausrichtung. Mit der Abteilung Digital Humanities, für deren Leitung Thorsten Wübena gewonnen werden konnte, wurde ein neuer Arbeitsbereich am Forum aufgebaut. Aufgabe der Abteilung ist es, die am DFK Paris angesiedelten Forschungsprojekte zu begleiten und darüber hinaus aktiv an der Weiterentwicklung der digitalen Kunstgeschichte mitzuarbeiten sowie die internationale Vernetzung des Forums zu erhöhen. Seit dem 1. Januar 2015 erweitert mit Moritz Schepp ein im Bildbereich äußerst erfahrener Software Engineer die Abteilung. Zur Stärkung und Diversifizierung der Publikationsaktivitäten wurde zudem neben den bestehenden, von Lena Bader und Mathilde Arnoux geleiteten Abteilungen zu den deutschen und französischen Publikationen eine eigene Abteilung Elektronische Publikationen eingerichtet, deren Leitung Markus Castor übernommen hat. Um die Vielseitigkeit der Formate zur Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses zu konzentrieren und ihre Sichtbarkeit zu erhöhen, wurden diese unter der Leitung von Julia Drost in der erweiterten Abteilung »Nachwuchsförderung/Jeunes Chercheurs« zusammengefasst.

Positiv ist weiterhin zu verzeichnen, dass der Stiftungsrat der Max Weber Stiftung auf seiner Sitzung im Herbst 2014 eine Stelle für den Bereich Veranstaltungsmanagement/Öffentlichkeitsarbeit und eine Publikationsassistentin bewilligt hat. Die Stellen sind ab dem 1. Januar 2016 im Stellenplan verankert und tragen zu einer Professionalisierung dieser wichtigen Tätigkeitsbereiche bei. Durch die Einrichtung eines Empfangs wurde bereits die Außenwirkung des DFK Paris erheblich verbessert, nun steht den Besuchern des Forums unmittelbar eine Ansprechperson zur Verfügung. Die Einrichtung des Empfangs war Teil der Verbesserung der Infrastruktur des Hauses, zu der auch die Vorarbeiten für einen neuen Webauftritt gehören.

Publikationen

Von zentraler Bedeutung für die Außendarstellung des DFK Paris sind die Publikationen, die traditionellerweise in einem französischen (Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme) und in einem deutschen Verlag (Deutscher Kunstverlag) in den Reihen *Passagen/Passages* und *Passerelles* veröffentlicht werden. Daneben erscheinen in unregelmäßiger Folge Bände in der Reihe *Monographie*. Mit der neu gegründeten Reihe *Passagen online* erweitert das DFK Paris seine Publikationsaktivitäten und öffnet sich den elektronischen Publikationsformen. Die Reihe ist vor allem für

Organisation interne

En 2014-2015, le DFK Paris a connu une réorientation dans un certain nombre de domaines. Le département « Humanités numériques », dont la direction a été confiée à Thorsten Wübena, a permis de constituer un nouveau champ d'activité. Ce département a pour mission d'accompagner les projets de recherche ancrés au DFK Paris et au-delà, de participer activement au développement de l'histoire de l'art numérique, tout en accroissant l'implication du Centre allemand dans les réseaux internationaux. Depuis le 1^{er} janvier 2015, Moritz Schepp, ingénieur logiciel spécialisé dans le domaine de l'image, est venu compléter l'équipe du département. Pour renforcer et diversifier les activités de publication, un nouveau département « Publications électroniques », dirigé par Markus Castor, a été ajouté à ceux que dirigent déjà Lena Bader et Mathilde Arnoux, consacrés respectivement aux publications allemandes et françaises. Afin de centraliser les divers formats d'aide proposés aux jeunes scientifiques et d'accroître la visibilité de ces offres, celles-ci ont été réunies au sein du département « Jeunes chercheurs » récemment développé sous la direction de Julia Drost.

Autre évolution positive, le conseil de la Fondation Max Weber a approuvé lors de sa réunion de l'automne 2014 la création d'un poste de management de l'événementiel et de la communication, et un autre d'assistance à la publication. Ces postes figurent au tableau des effectifs à partir du 1^{er} janvier 2016 et contribueront à une professionnalisation de ces importants domaines de l'activité du Centre allemand. La mise en place d'un espace d'accueil a d'autre part permis une nette amélioration du contact avec le public, les visiteurs du DFK Paris disposant désormais d'un interlocuteur direct. L'aménagement de l'accueil fait partie d'un perfectionnement de l'infrastructure de l'établissement, au même titre que les travaux préparatoires à la transformation de la présence du DFK Paris sur Internet.

Publications

Cruciales pour l'image du Centre allemand, les publications des collections *Passages/Passagen* et *Passerelles* sont assurées par deux éditeurs, l'un français (Éditions de la Maison des sciences de l'homme) et l'autre allemand (Deutscher Kunstverlag). Par ailleurs, la collection *Monographie* permet également la parution d'un autre type d'ouvrages, à un rythme irrégulier. Avec la nouvelle collection *Passagen/Passages online*, le DFK Paris étend ses activi-

die Publikation der Jahreskongresse und von Kolloquien gedacht, deren Ergebnisse damit wesentlich zeitnaher der wissenschaftlichen Community zur Verfügung gestellt werden können. Zugleich erlaubt es die neue Reihe, das Profil der Printedition *Passagen/Passages* zu schärfen, die in Zukunft vor allem der Publikation von Monographien vorbehalten sein werden. Die in Angriff genommene Kooperation mit dem angesehenen Verlag Les Presses du Réel wird die Sichtbarkeit im Gastland erhöhen. Der Verlag hat sich insbesondere mit Publikationen zur modernen und zur zeitgenössischen Kunst einen Namen gemacht und erlaubt es dem DFK Paris, sich in diesem Bereich besser zu präsentieren.

Gemeinsam mit den Verlagen Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme und Deutscher Kunstverlag erarbeitet das DFK Paris Formen der Verbreitung seiner Publikationen in elektronischer Form. Die Lösungen unterscheiden sich entsprechend der Politik der Verlage, haben aber generell zum Ergebnis, dass die Printpublikationen auch in elektronischer Form verfügbar sein werden. Die Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme stellen auf ihrer Plattform Open Edition die bei ihr publizierten Werke unentgeltlich als HTML-Version zur Verfügung, eine PDF-Version kann erworben werden. Mit dem Deutschen Kunstverlag wurde vereinbart, eine elektronische Version der von ihnen verlegten Bücher in vergleichbaren Formaten mit einer Moving Wall zur Verfügung zu stellen.

Eine bessere Sichtbarkeit der Arbeit des DFK Paris konnte durch die Präsentation der Publikationen auf dem Kunsthistorikertag in Mainz, dem Festival de l'Histoire de l'Art in Fontainebleau und auf dem Jahreskongress des amerikanischen Kunsthistorikerverbandes CAA in New York erzielt werden. In New York wurde ein Bücherstand gemeinsam mit dem INHA eingerichtet, wodurch nicht allein die Nähe zu dem Partnerinstitut unterstrichen wurde, sondern auch die Präsenz der beiden Wissenschaftssprachen auf diesem wichtigen Fachforum sichergestellt werden konnte.

Dank

Am Schluss des Berichtes bleibt die schöne Aufgabe des Dankes an alle Mitarbeiter. Mit ihrem großen Engagement, ihren Forschungen, ihren Ideen, ihrer Bereitschaft, sich auf neue Ideen einzulassen, prägen sie das DFK Paris in einem ganz besonderen Maße. Wenn das DFK Paris heute aus der kunsthistorischen Landschaft in Deutschland und Frankreich und auch über deren Grenzen hinweg nicht mehr wegzudenken ist, so ist dies ganz wesentlich ihr Verdienst.

tés de publication et s'ouvre aux formes d'édition électroniques. *Passagen online* est avant tout destinée à la publication des actes des congrès annuels et des colloques, dont les résultats seront ainsi mis très rapidement à la disposition de la communauté scientifique. En outre, cette nouvelle collection permet d'affiner le profil des éditions imprimées de *Passages/Passagen*, qui seront à l'avenir essentiellement réservées aux monographies. La coopération entamée avec Les Presses du réel, éditeur de grand renom, augmentera la visibilité du Centre allemand en France. Cet éditeur s'est notamment fait une réputation par la publication d'ouvrages consacrés à l'art moderne et contemporain, il assurera ainsi au DFK Paris une meilleure présence dans ce domaine.

En collaboration avec les Éditions de la Maison des sciences de l'homme et le Deutscher Kunstverlag, le DFK Paris développe la diffusion de ses publications au format électronique. Les solutions diffèrent en fonction de la politique des maisons d'édition, mais les publications imprimées seront également disponibles sur support électronique. Sur leur plateforme Open Edition, les Éditions de la Maison des sciences de l'homme mettent gratuitement à disposition en version HTML les ouvrages publiés par leurs soins, tout en offrant la possibilité de faire l'acquisition d'une version PDF. Avec le Deutscher Kunstverlag, il a été convenu de mettre à disposition une version électronique des livres publiés par cet éditeur dans des formats comparables, avec une barrière mobile (*moving wall*).

La visibilité des travaux du DFK Paris a par ailleurs pu être renforcée par la présentation de ses publications lors du Kunsthistorikertag de Mayence, du Festival de l'histoire de l'art de Fontainebleau et du congrès annuel de l'Association américaine des historiens de l'art (CAA), qui se déroulait en 2015 à New York. À cette occasion, un stand de présentation des livres, tenu en commun par le DFK Paris et l'INHA, a permis non seulement de souligner la proximité des deux institutions, mais aussi de garantir la présence des deux langues scientifiques durant cet important forum spécialisé.

Remerciements

Pour conclure ce rapport, j'ai le plaisir d'exprimer mes remerciements à tous les collaborateurs du DFK Paris. Par leur grand engagement, leurs recherches, leurs idées, leur ouverture aux idées nouvelles, ils contribuent à façonner notre institut. Si ce dernier est désormais solidement enraciné dans le paysage de l'histoire de l'art en Allemagne et en France, mais aussi au-delà des frontières de ces deux pays, c'est avant tout à eux qu'il le doit.